

32004R0141

29.1.2004

EUROOPA LIIDU TEATAJA

L 24/25

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 141/2004,**28. jaanuar 2004,****millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1257/1999 rakenduseeskirjad seoses Tšehhi Vabariigis, Eestis, Küprosel, Lätis, Leedus, Ungaris, Maltal, Poolas, Sloveenias ja Slovakkias kohaldatavate maaelu arendamise üleminekumeetmetega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingut, eriti selle artikli 2 lõiget 3,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti, eriti selle artikli 41 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondist (EAGGF) antavat maaelu arendamise toetust ning teatavate määruste muutmist ja kehtetuks tunnistamist käsitleva nõukogu 17. mai 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1257/1999 ⁽¹⁾ IXa peatükis, mis lisati Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisaktiga, määratletakse üldised tingimused, mille kohaselt antakse ajutist täiendavat toetust uute liikmesriikide maaelu arendamise üleminekumeetmeteks. Tuleks vastu võtta rakenduseeskirjad, et täiendada neid tingimusi ning muuta teatavaid eeskirju, mis on ette nähtud komisjoni 26. veebruari 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 445/2002, millega kehtestatakse Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) maaelu arendamise toetust käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1257/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad. ⁽²⁾

(2) Kõnealused eeskirjad peavad vastama subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtetele ning seepärast peavad need piirduma sellega, mis on vajalik taotletavate eesmärkide saavutamiseks.

(3) Seepärast tuleb sätestada teatavate üleminekumeetmete kohaldamise tingimused ning kehtestada Malta suhtes kohaldatavate erimeetmete raames antava toetuse ülemmäärad.

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80. Määrust on viimati muudetud Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisaktiga.

⁽²⁾ EÜT L 74, 15.3.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 963/2003 (ELT L 138, 5.6.2003, lk 32).

(4) Et hõlbustada nimetatud meetmeid sisaldavate maaelu arengukavade kehtestamist ning nende läbivaatamist ja heakskiitmist komisjoni poolt, tuleks eelkõige määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 43 alusel kindlaks määrata nende kavade struktuuri ja sisu käsitlevad ühiseeskirjad.

(5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusstruktuuride ja maaelu arengu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

RAKENDUSALA*Artikkel 1***Kohaldamisala**

Käesoleva määrusega kehtestatakse rakenduseeskirjad seoses:

a) määruse (EÜ) nr 1257/1999 IXa peatükis sätestatud ning Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia (edaspidi "uued liikmesriigid") suhtes kohaldatavate maaelu arendamise erimeetmetega;

b) uute liikmesriikide maaelu arendamise meetmete kavandamise ja hindamisega.

II PEATÜKK

UUTE LIIKMESRIIKIDE SUHTES KOHALDATAVAD ERIMEETMED

*Artikkel 2***Toetus restruktureeritavatele osaelatustaludele**

Määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 33b lõikes 2 sätestatud äriplaan peab olema piisavalt üksikasjalik, et seda oleks võimalik kasutada koos põllumajandusettevõtete investeeringutoetuse taotlusega.

Artikkel 3

Tehniline abi

Erandina määruse (EÜ) nr 445/2002 artiklist 39 kohaldatakse komisjoni määruse (EÜ) nr 1685/2000⁽¹⁾ lisa eeskirja nr 11 määruse (EÜ) nr 1257/1999 artiklis 33e nimetatud meetme suhtes.

Artikkel 4

Täiendavad otsetoetused

Toetuse andmise tingimused määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikliga 33h ettenähtud meetme raames määratletakse komisjoni otsuses, millega kiidetakse heaks riiklikud täiendavad otsetoetused.

III PEATÜKK

LISATOETUS MALTALE

Artikkel 5

Täiendavad riiklikud toetused Maltal

Toetuse andmise tingimused määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikliga 33i ettenähtud meetme raames määratletakse Malta põllumajanduse turupoliitika eriprogrammi (SMPPMA) alusel, mis on ette nähtud ühinemisakti XI lisa 4. peatüki A jao punktis 1.

IV PEATÜKK

TEATAVATE LIIKMESRIIKIDE SUHTES KOHALDATAVAD ERANDID

Artikkel 6

Põllumajanduse keskkonnapoliitika

Määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 33m lõike 2 teises lõigus sätestatud Malta kiviaedade hooldamiseks ja säilitamiseks antav iga-aastane maksimumsumma hektari kohta on sätestatud I lisa punktis A.

⁽¹⁾ EÜT L 193, 29.7.2000, lk 39.

Artikkel 7

Malta tootjarühmad

1. Määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 33d lõike 3 kolmandas lõigus sätestatud miinimumtoetust võivad saada üksnes tootjarühmad, kes moodustavad vähemalt teatava protsendi sektori tootjatest ja annavad vähemalt teatava protsendi sektori toodangust.

2. Toetuse miinimumsumma, mis arvutatakse väikese tootjarühma moodustamiseks vajalike minimaalsete kulutuste alusel, on sätestatud I lisa punktis B.

V PEATÜKK

HALDUS- JA FINANTSSÄTTED

Artikkel 8

Hindamine

Määruse (EÜ) nr 445/2002 artiklites 56 ja 57 viidatud vahendamist ei kohaldata uute liikmesriikide suhtes kavandamisperioodil 2004–2006.

Artikkel 9

Kavandamine

1. Määruse (EÜ) nr 445/2002 II lisa punkti 8 kohaldamiseks kasutavad uued liikmesriigid käesoleva määruse II lisa sisalduvat ühist suunavat rahastamistabelit.

2. Lisaks määruse (EÜ) nr 445/2002 II lisa punktis 9 sätestatud teabele peavad määruse (EÜ) nr 1257/1999 III jaotise II peatükis sätestatud maaelu arengukavad sisaldama käesoleva määruse III lisa esitatud teavet.

VI PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 10

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub 1. mail 2004 Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingu jõustumise korral.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. jaanuar 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

I LISA

Üksnes Maltale ettenähtud meetmete summade tabel

A. Artiklis 6 osutatud maksimumsumma:

Sisu	Eurot	
Maksimumsumma kiviaedade hooldamiseks ja säilitamiseks	2 000	hektari kohta

B. Artikli 7 teises taandes osutatud maksimumsumma:

Sisu	Eurot	
Toetus tootjarühma loomiseks	63 000	Esimene aasta
	63 000	Teine aasta
	63 000	Kolmas aasta
	60 000	Neljas aasta
	50 000	Viies aasta

II LISA

Iga-aastane kava (EL toetus, miljonit eurot)

	2004	2005	2006
Kogu kava			

Üldine suunav rahastamistabel: maaelu arengukavad

(miljonit eurot)

	Kavandamisperiood 2004–2006		
	Riiklikud kulutused ⁽¹⁾	EL osalus ⁽²⁾	Erasektori osalus ⁽³⁾
Prioriteet A			
Meede A1 (nt põllumajanduse keskkonnapoliitika)			
Meetme A1 projektid, heaks kiidetud määruse (EÜ) nr 1268/1999 alusel ⁽⁴⁾			
Meede A2...			
... Meede An			
A kokku			
Prioriteet B...			
Meede B1 (nt ennetähtaegselt pensionile jäämine)			
Meede B2...			
... Meede Bn			
B kokku			
Prioriteet C			
Meede C1 (nt tootjarühmad)			
Meede C1: määruse (EÜ) nr 1268/1999 alusel heakskiidetud projektid ⁽⁴⁾			
Meede C2...			
... Meede Cn			
C kokku			
Prioriteet N			
Meede N1 (nt metsastamine)			
Meede N1: määruse (EÜ) nr 1268/1999 alusel heakskiidetud projektid			
Meede N2...			
... Meede Nn			
N kokku			
Muud meetmed			
Tehniline abi			
Hindamine			
Muud meetmed kokku			
Kogu kava — (P) ⁽³⁾			

⁽¹⁾ Veerg, kuhu märgitakse suunavad kavandatud kulutused (riiklikud kulutused).⁽²⁾ Veerg, kuhu märgitakse kavandatud ühenduse osalus igas meetmes. Kulutustega seotud ühenduse osalus arvutatakse iga meetme kavas sätestatud määrade alusel ja korra kohaselt. Ühenduse osaluse võib arvutada abikõlblike riiklike kulutustena (veerg 2/veerg 1) või abikõlblike kogukuludena [veerg 2/(veerg 1 + veerg 3)].⁽³⁾ Veerg, kuhu märgitakse suunavad kavandatud kulutused (erasektori osalus), kui selline osalus meetmes on kavandatud.

(4) Ühinemisakti artikli 33 lõike 5 kohased kavandatud kulutused.

(5) Arvutatakse kavandamisdokumenti heakskiitva komisjoni otsuse kehtivale versioonile lisatud rahastamistabeli alusel.

Kui meede kuulub mitme prioriteedi alla, peab liikmesriik finantsjuhtimise eesmärgil esitama lisatabeli, kuhu on koondatud kõik meetmega seotud kulutused. Lisatabeli puhul järgitakse eespool esitatud tabeli struktuuri ja järgneva loetelu järjestust.

Meetmed määratletakse järgmiselt:

- (a) investeeringud põllumajandusettevõtetesse;
- (b) starditoetus noortele põllumajandustootjatele;
- (c) koolitus;
- (d) ennetähtaegselt pensionile jäämine;
- (e) vähem soodsad piirkonnad ja keskkonnavalaste kitsendustega piirkonnad;
- (f) põllumajanduse keskkonnapoliitika ja loomade heaolu;
- (g) põllumajandustoodete töötlemise ja turustamise parandamine;
- (h) põllumajandusmaa metsastamine;
- (i) muud metsamajandusmeetmed;
- (j) maaparandus;
- (k) ümberkruntimine;
- (l) põllumajandusettevõtte asendus- ja juhtimisteenuste loomine ning nõustamis- ja teabeleviteenuste loomine ja osutamine;
- (m) kvaliteetsete põllumajandustoodete turustamine;
- (n) põhiteenuste osutamine maapiirkondade majandusele ja rahvastikule;
- (o) külade renoveerimine ja arendamine ning maapiirkondade kultuuripärandi kaitsmine ja säilitamine;
- (p) põllumajandustegevuse ja põllumajandusele lähedase tegevuse mitmekesistamine lisategevusalade ja alternatiivse sissetuleku tagamiseks;
- (q) põllumajanduse veevarude majandamine;
- (r) põllumajanduse arenguga seotud infrastruktuuri arendamine ja parandamine;
- (s) turismi ja käsitööstuse edendamine;
- (t) keskkonnakaitse seoses põllumajanduse, metsamajanduse ja maastikukaitsega ning loomade heaolu parandamine;
- (u) loodusõnnetuste tõttu kahjustatud põllumajandusliku tootmispotentsiaali taastamine ning asjakohaste vältimisabinõude kasutuselevõtmine;
- (v) uus finantskorraldus;
- (x) standardite järgimine;
- (y) põllumajandusettevõtete nõustamise teenuste kasutamine seoses standardite järgimisega;
- (z) põllumajandustootjate vabatahtlik osalemine toidukvaliteedisüsteemides;
- (aa) tootjarühma tegevus seoses toidu kvaliteediga;
- (ab) restruktureeritavad osaelatustalud;
- (ac) tootjarühmad;
- (ad) tehniline abi;
- (ae) täiendavad otsetoetused;
- (af) Malta täiendavad riiklikud toetused;
- (ag) Malta täistööajaga põllumajandustootjad.

Meetmed (j)–(v) võib määratleda ühe meetmena: (j) maapiirkondade kohandamise ja arengu edendamine.

III LISA

Andmed, mis tuleb maaelu arengukavades esitada määruse (EÜ) nr 1257/1999 IXa peatükis viidatud erimeetmete ja erandite kohta**1. Kõikide uute liikmesriikide suhtes kohaldatavad meetmed***I. Toetus restruktureeritavatele osaelatustaludele**A. Põhijooned:*

- osaelatustalu määramine, pidades silmas talu miinimum- ja/või maksimumsuurust, turustatava toodangu osakaalu ja/või abikõlbliku talu sissetulekute taset,
- majandusliku elujõulisuse määramine.

B. Muu teave:

- äriplaani sisu.

*II. Tootjarühmad**A. Põhijooned:*

- üksnes Malta puhul sektor või sektorid, mille suhtes erandit kohaldatakse, väga väikese kogutoodangu põhjendus ning erandi kohaldamise tingimused: rühma toodangu miinimumprotsent sektori kogutoodangust; rühma kuuluvate tootjate miinimumprotsent kõikidest sektori tootjatest,
- üksnes Malta puhul põhjendused ja arvutused iga-aastaste summade kohta.

B. Muu teave:

- rühmade tunnustamise ametliku menetluse kirjeldus, sealhulgas valikukriteeriumid,
- asjaomased sektorid.

*III. Tehniline abi**A. Põhijooned:*

- ei kohaldata.

B. Muu teave:

- abisaajate arv.

*IV. Leader+-tüüpi meetmed***Oskuste omandamine (määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 33f lõige 1)***A. Põhijooned:*

- meetmete rakendamise eest vastutavate töövõtjate valiku protseduur ja ajakava.

B. Muu teave:

- ei kohaldata.

Maaelu arendamise territoriaalsed katsestrateegiad (määruse (EÜ) nr 1257/1999 artikli 33f lõige 2)*A. Põhijooned:*

- toetust saavate kohalike tegevusrühmade valiku protseduur ja ajakava, sealhulgas valikukriteeriumid ja kavandatud maksimaalne abisaajate arv,
- kriteeriumid, mille alusel tõendatakse piirkonna haldussuutlikkust ja kogemusi lähenemisviisiga "Kohaliku maaelu arendamine".

B. Muu teave:

- ei kohaldata.

V. *Täiendavad otsetoetused*

A. Põhijooned:

— ühenduse osalus igal kava aastal.

B. Muu teave:

— makseasutuse nimetus.

2. Malta suhtes kohaldatavad meetmed

I. *Täiendavad riiklikud toetused*

A. Põhijooned:

— ei kohaldata.

B. Muu teave:

— makseasutuse nimetus.

3. Kõikide uute liikmesriikide suhtes kohaldatavad erandid

I. *Põllumajandustoodete töötlemise ja turustamise parandamine*

A. Põhijooned:

— ei kohaldata.

B. Muu teave:

— artikli 331 lõikes 3 nimetatud üleminekuperioodi kasutavate ettevõtjate loend.

4. Eesti suhtes kohaldatavad erandid

I. *Põllumajandusmaa metsastamine*

A. Põhijooned:

— ei kohaldata.

B. Muu teave:

— metsastamisele eelnenud viie aasta maakasutuse kontrolli kirjeldus.

5. Malta suhtes kohaldatavad erandid

I. *Põllumajanduse keskkonnapoliitika*

A. Põhijooned:

— kiviaedade hooldamise ja säilitamise iga-aastaste ülemmäärade põhjendus ja arvutus.

B. Muu teave:

— ei kohaldata.
